

31996L0099

L 8/12

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

11.1.1997

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 96/99/KE**tat-30 ta' Diċembru 1996****li temenda d-Direttiva 92/12/KEE dwar l-arranġamenti ġenerali għall- prodotti soġġetti għas-sisa u fuq iż-żamma, ċaqliq u monitoraġġ ta' dawn il-prodotti**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea u b' mod partikolari l-Artikolu 99 tiegħu,

Wara li kunsidra l-proposta mingħand il-Kummissjoni,

Wara li kunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, wara li gie kkonsultat dwar il-proposta tal-Kummissjoni ma tax l-opinjoni tiegħu fil-limitu mogħti mill-Kummissjoni bis-sahħa ta' l-Artikolu 198 tat-Trattat; filwaqt li huwa xieraq li ma jingħatax kas tal-fatt li l-imsemmija Kummissjoni ma tatx l-opinjoni tagħha;

Billi d-Direttiva 92/12/KEE ⁽²⁾ tistabbilixxi l-arranġamenti ġenerali tal-qasam, moviment u ċaqliq tal-prodotti soġġetti għas-sisa;

Billi l-Artikolu 26 ta' dik id-Direttiva jipprovdi deroga li tippermetti li d-Danimarka tapplika s-sisa fuq xorb alkoholiku u prodotti tat-tabakk li jaqbużu ċertu kwantitajiet meta jidhlu f'dan it-territorju permezz ta' individwi privati li jimpurtawhom għall-użu tagħhom;

Billi l-Att ta' Adeżjoni ta' l-1994 jipprovdi, ukoll b'referenza għall-Artikolu 26 tad-Direttiva 92/12/KEE, li l-Isvezja u l-Finlandja jistgħu japplikaw is-sisa fuq lista aktar estensiva ta' xorb alkoholiku u prodotti tat-tabakk taħt l-istess kondizzjonijiet;

Billi d-derogi li hemm provduti kienu akkordati minhabba li f'Ewropa mingħajr fruntieri r-rati tas-sisa jvarjaw hafna, tnehhija immedjata ta' limitazzjonijiet fuq is-sisa setgħu ikkawżaw bdil firrotta mhux aċċettabbli ta' kummerċ u dhul u tagħwiġ fil-kompetizzjoni fl-Istati Membri konċernati, li applikaw tradizzjonalment sisa għolja fuq il-prodotti konċernati kemm bhala sors importanti ta' dhul u għal raġunijiet ta' sahħa u oħrajn soċjali;

Billi d-derogi ngħataw sal-31 ta' Diċembru 1996 u soġġetti għall-mekkanizmu ta' revizzjoni similmment għal dawk li jinsabu fl-Artikolu 281 tad-Direttiva 77/388/KEE ⁽³⁾;

⁽¹⁾ Opinion mogħtija fit-13 ta' Diċembru 1996 (għadha ma gietx ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali)

⁽²⁾ ĠU L 76, tat-23.3.1992, p. 1. Direttiva kif l-aħħar giet emendata b' Direttiva 94/74/KE (ĠU L 365, tal-31.12.1994, p. 46).

⁽³⁾ ĠU L 145, tat-13.6.1977, p. 1. Direttiva kif l-aħħar giet emendata b'Direttiva 95/7/KE (ĠU L 102, tad-9.5.1995, p. 18).

Billi, iżda, fil-31 ta' Diċembru 1996, rati minimi ta' sisa applikati fil-Komunità jkunu anqas milli kien mistenni meta d-derogi ġew akkordati, sabiex l-abolizzjoni tagħhom f'dik id-data ser tikkawża problemi akbar milli kienu previsti;

Billi, għalhekk, huwa xieraq li jiġi provdut aktar żmien għal aġġustament fid-Danimarka, fil-Finlandja u fl-Isvezja billi tiġi estiża d-data li tinsab fl-Artikolu 26 tad-Direttiva 92/12/KEE;

Billi, iżda, id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 26 jirrapprezentaw deroga minn prinċipju fundamentali tas-suq intern, jiġifieri d-dritt taċ-ċittadini li jittrasporta oġġetti mixtrija għall-użu tagħhom fil-Komunità mingħajr ma jinkorru liabbiltà għal hlas ġdid ta' sisa, sabiex ikun neċessarju li jillimita l-effetti kemm jista' jkun;

Billi għalhekk huwa xieraq, fil-każ tad-Danimarka u l-Finlandja, li jipprovdu minn naħa, għal-liberalizzazzjoni ta' restrizzjonijiet kwantittivi li jistgħu jiġu applikati qabel it-tnehhija kompleta tagħhom fil-31 ta' Diċembru 2003 u, min-naħa l-oħra, biex tnaqqas minn 36 siegħa għal 24 siegħa l-perjodu kwalifikat li jehtieġ waqfien minimu barra t-territorju ta' l-Istati Membri konċernati qabel residenti jibbenefikaw minn xi somma;

Billi, l-Istati Membri konċernati jistgħu jiddeċiedu fuq id-dettalji preċiżi dwar il-proċess ta' liberalizzazzjoni fid-dawl ta' fatti rilevanti;

Billi, iżda, l-proċess għandu jkun soġġett għall-monitoraġġ mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2000;

Billi, fil-każ ta' l-Isvezja, huwa xieraq li tiġi awtorizzata l-kontinwazzjoni tar-restrizzjonijiet preżenti sat-30 ta' Ġunju 2000 u li dawn ikunu soġġetti għal mekkanizmu reviziv simili ta' dawk li jinsabu fl-Artikolu 281 tad-Direttiva 77/388/KEE;

Billi l-Artikolu 1(2) tal-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3925/91 tad-19 Diċembru 1991 li jikkonċerna l-eliminazzjoni tal-kontrolli u l-formalitajiet aċċettati għall-bagalji tal-kabina u dawk ta' l-idejn tal-persuni li jaqsmu l-baħar intra-komunitarju ⁽⁴⁾ jgħid li l-infurzar tagħhom huwa mingħajr preġudizzji lejn kontrolli li għandhom x'jaqsmu ma' projbizzjonijiet u restrizzjonijiet preskrritti mill-Istati Membri, provdut li huma kompatibbli mat-tliet

⁽⁴⁾ ĠU L 374, tal-31.12.1991, p. 4.

Trattati li jstabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej; filwaqt li, f'dak il-kuntest, il-verifikazzjonijiet neċessarji għall-infurzar ta' restrizzjonijiet kwantitattivi msemmija fl-Artikolu 26 tad-Direttiva 92/12/KEE għandhom jiġu kunsidrati bhala kontrolli u, bhala tali, jkunu kompatibbli mal-leġislazzjoni Komunitarja,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Artikolu 26 tad-Direttiva 92/12/KEE għandu jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 26

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8, sal-31 Diċembru 2003, id-Danimarka u l-Finlandja għandhom ikunu awtorizzati li japplikaw għal arranġamenti speċifiċi li jinsabu fit-tieni u t-tielet sotto-paragrafi għal ċertu xorb alkoholiku u prodotti tat-tabakk li jinġiebu fit-territorju tagħhom permezz ta' individwi privati għall-użu tagħhom.

Mill-1 Jannar ta' 1997, id-Danimarka u l-Finlandja għandhom jiġu awtorizzati li jibqgħu japplikaw l-istess restrizzjonijiet fuq il-kwantità ta' oġġetti li jistgħu jidhlu fit-territorju tagħhom mingħajr aktar sisa u pagament ta' dazju kif applikaw fil-31 ta' Diċembru 1996. Dawn ir-restrizzjonijiet għandhom jiġu mnehhija progressivament mill-Istati Membri.

Billi dawn l-oġġetti huma impurtati minn persuni residenti fit-territorju tagħhom, id-Danimarka u l-Finlandja għandhom ikunu awtorizzati li jirrestringu l-konċessjoni għad-dhul bil-permess mingħajr hlas ta' dazju lil persuni li kienu assenti mit-territorju tagħhom għal perjodu ta' aktar minn 24 siegħa.

2. Qabel it-30 ta' Ġunju 2000, il-Kummissjoni għandha tir-rapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-operazzjoni fil-paragrafu 1.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8, mill-1 ta' Jannar 1997 sat-30 ta' Ġunju 2000, u soġġett għal reviżjoni ta' mekkaniżmu simili ta' dak imsemmi fl-Artikolu 281 tad-

Direttiva 77/388/KEE, l-Isvezja għandha tkun awtorizzata li tkompli tapplika l-istess restrizzjonijiet kif applikat fil-31 ta' Diċembru 1996 fuq il-kwantità ta' xorb alkoholiku u prodotti tat-tabakk li jistgħu jidhlu fit-territorju Svediż mingħajr aktar pagament tas-sisa minn individwi privati għall-użu tagħhom.

4. Id-Danimarka, l-Finlandja u l-Isvezja jistgħu jiġbru s-sisa u jwettqu l-kontrolli neċessarji fir-rigward ta' prodotti koperti b'dan l-Artikolu."

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom iġibu fis-seħh ir-regolazzjonijiet tal-liġijiet u disposizzjonijiet amministrattivi neċessarji li jikkonformaw ma' din id-Direttiva mhux aktar tard mill-1 Jannar ta' 1997. Għandhom mill-aktar fis jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, għandu jkollhom referenza għal din id-direttiva jew ikunu akkumpanjati b'referenza bhal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta' kif isiru dawn ir-referenzi għandhom jiġu preskritti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-disposizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam li din id-Direttiva tkopri.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha sseħh mill-1 ta' Jannar 1997.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmulha fi Brussel, fit-30 ta' Diċembru 1996.

Għall-Kunsill

Il-President

S. BARRETT